

Fonctionnement, pièces



Pulvérisateurs d'enduit RTX5000 et RTX5500

3A3266E

FR

Pour produits à base aqueuse uniquement.

Modèles : RTX5000PI, RTX5000PX, RTX5500PI et RTX5500PX

Pression de service maximale 6,9 bars (0,69 MPa, 100 psi)



Instructions de sécurité importantes

Veillez lire tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans les manuels afférents. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.

Manuels afférents

Pistolet – 3A3373



ti27921a

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Graco peut annuler la garantie.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Modèles	3
Avertissements	4
Identification des composants	7
Préparation	8
Procédure de décompression	8
Mise à la terre	8
Commutateur marche-arrêt	8
Rallonges	8
Spécifications pour le générateur	8
Système SoftStart/Smart Start™	9
Installation	10
Trémie à produit	11
Mélange du produit	11
Fonctionnement	13
Mouillage du flexible	13
Amorçage du système	13
Pulvérisation d'enduit	14
Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés	15
Réglage de l'appareil	16
Arrêt et nettoyage	18
Pistolet	19
Nettoyage de la trémie	19
Maintenance	20
Flexibles pour enduit	20
Buses	20
Dépannage	21
Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500	24
Pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500 (suite)	25
Pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500 (suite)	26
Liste des pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500	27
Ensemble de commutateur de débit	29
Pièces de montage du compresseur	30
Schémas de câblage	31
120 V	31
230V	32
Caractéristiques techniques	33
Garantie standard de Graco	35
Informations Graco	36

Modèles

	V CA	Modèle	
	120 EUA	RTX5000pi	17H575
		Location du modèle RTX5000pi	17H576
		Location du modèle RTX5000pi HD	17K302
		RTX5000px	17H579
	240 EUA	RTX5500px	17H581
 Intertek 110474 Certifié selon CAN/CSA C22.2 N° 68 Conforme à UL 1450	120 EUA	RTX5000pi	17L288
		Location du modèle RTX5000pi	17L289
		RTX5000px	17L292
	230 Europe Multi	RTX5500pi	17H577
		RTX5500px	17H580
	230 Asie LA	RTX5500pi	17H578
		RTX5500px	17K680

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques spécifiques aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



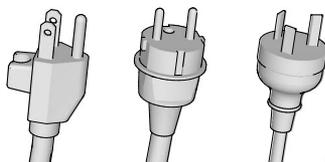
AVERTISSEMENT



MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le conducteur de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consultez un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 120 V ou 230 V ; sa prise de terre est semblable à celles illustrées sur la figure ci-dessous.



ti24583a

- Branchez ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la fiche de ce matériel.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.

Rallonges électriques :

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 câbles équipée d'une prise de terre et d'une prise avec terre pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Assurez-vous que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez du 12 AWG (2,5 mm²) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura pour conséquence des chutes de tension, des pertes de puissance et une surchauffe de la rallonge.

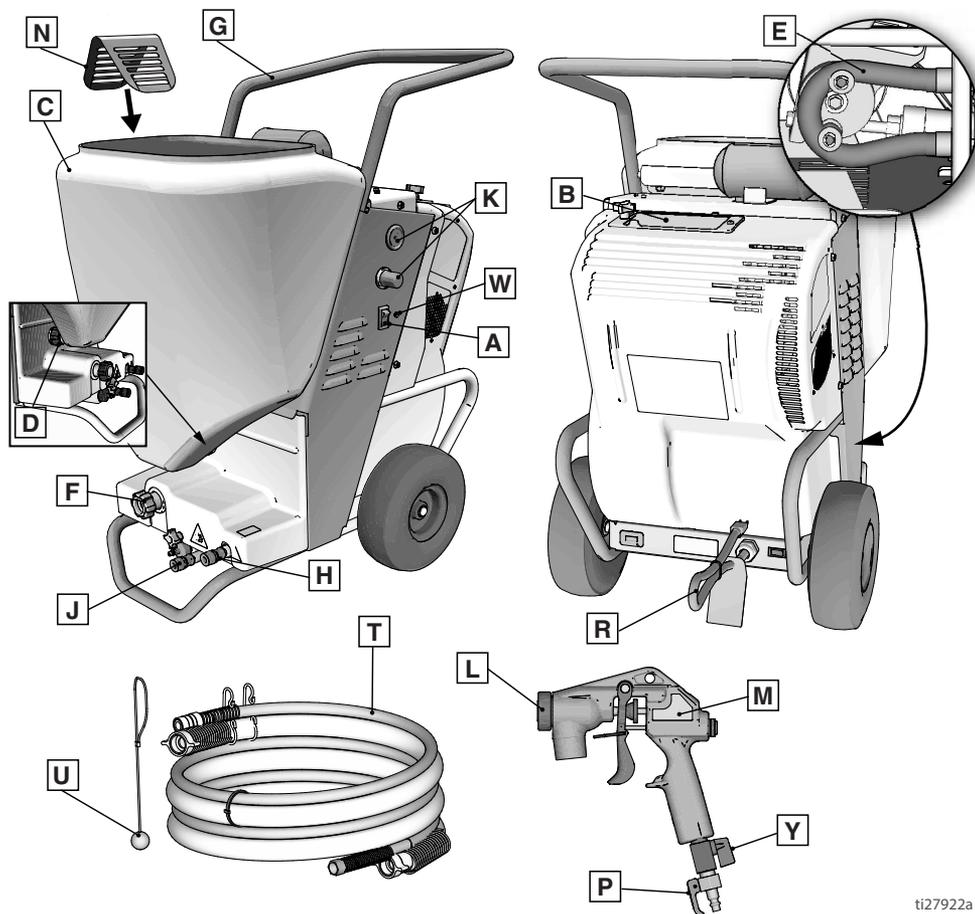
AVERTISSEMENT

  	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables sur le site, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie et d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pulvérisez pas de liquides inflammables ; ne les utilisez pas non plus pour le rinçage. N'utilisez que des produits à base aqueuse. • Utilisez l'équipement uniquement dans des zones bien ventilées. • Le pulvérisateur produit des étincelles. Veillez à tenir le pulvérisateur à 6,1 mètres (20 pieds) minimum des vapeurs explosives en cas d'utilisation de liquides inflammables à proximité du pulvérisateur. • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de Mise à la terre. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site.
 	<p>RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Une mauvaise utilisation peut être la cause de blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un respirateur ou un masque lors de la peinture. • Ne travaillez pas ou ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants à l'écart de cet équipement à tout moment. • Ne tendez pas le bras trop loin et ne montez pas sur un support instable. Maintenez votre équilibre à tout moment. • Restez toujours vigilant et surveillez vos gestes. • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • N'emmêlez pas et ne tordez pas excessivement les matériaux ou flexibles d'air. • N'exposez pas le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Graco. • N'utilisez pas le flexible comme levier pour soulever ou tirer l'appareil. • Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité. • Assurez-vous que l'ensemble de l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
	<p>RISQUES DE BRÛLURE</p> <p>Les surfaces de l'équipement et le produit chauffés peuvent devenir brûlants pendant le fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne touchez pas l'équipement ni le liquide lorsqu'ils sont chauds.
 	<p>RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une installation, une mise à la terre ou une utilisation du système inappropriée peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettez le câble d'alimentation hors tension et débranchez-le avant de procéder à un entretien de l'équipement. • Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre. • N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs. • Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes. • N'exposez pas l'équipement à la pluie. Entrez l'équipement à l'intérieur.

AVERTISSEMENT

 	<p>RISQUES RELATIFS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</p> <p>Du produit s'échappant de l'équipement, provenant de fuites ou d'éléments endommagés, peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation/distribution et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de liquide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
 	<p>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés. • Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.
 	<p>RISQUES RELATIFS AU SOLVANT DE NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE</p> <p>De nombreux solvants peuvent dégrader les pièces en plastique et les rendre inefficaces, ce qui pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez uniquement des solvants compatibles à base aqueuse pour nettoyer les pièces en plastique structurales ou sous pression. • Consultez la section Caractéristiques techniques figurant dans le présent manuel ainsi que dans les manuels d'instructions de tous les équipements. Lisez les recommandations et les FTSS du fabricant de solvant et de fluide.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des lunettes protectrices et un casque antibruit ; • des respirateurs, des vêtements et des gants de protection comme recommandé par le fabricant de fluide et de solvant.
	<p>PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE</p> <p>Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Lavez-vous bien les mains après utilisation.</p>

Identification des composants



ti27922a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Boîte à outils
C	Trémie à produit
D	Raccord de connexion
E	Pompe RotoFlex II™
F	Sortie du flexible de la pompe
G	Poignée
H	Sortie du flexible d'air
J	Arrivée du flexible d'air auxiliaire (Modèles px uniquement)
K	Régulateur de produit et manomètre

L	Embout du pistolet
M	Pistolet
N	Dispositif anti-éclaboussures
P	Vanne d'amorçage
R	Cordon d'alimentation
T	Flexible - 7,6 m (25 pi.)
U	Jauge d'épaisseur produit
V	Nettoyage de la bille (en mousse)
W	ProGuard
Y	Vanne de régulation d'air
	Modèle/étiquette de série (non illustrée, située à l'arrière de l'unité.)

Préparation

Procédure de décompression

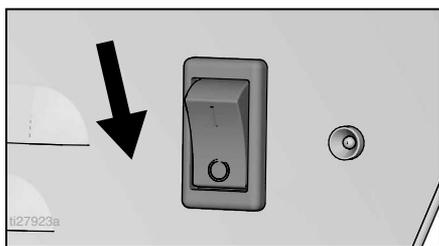


Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression ou des projections de produit, suivez la **procédure de décompression** à chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur, et avant que l'équipement ne fasse l'objet d'une réparation.

1. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**. Attendez 7 secondes que la tension se dissipe.



2. Débranchez le pulvérisateur.
3. Réduisez complètement la pression du régulateur du produit.
4. Dirigez le pistolet vers l'intérieur de la trémie ou un seau à déchets et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que la pression d'air et de produit soit complètement relâchée.

Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Le contact d'une étincelle électrique ou électrostatique avec des vapeurs peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. Une bonne mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Ce pulvérisateur possède un fil de terre relié à un contact de mise à la terre approprié. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.

Commutateur marche-arrêt

Un sélecteur situé sur le pulvérisateur vous permet de faire fonctionner l'appareil sur un circuit 10 A/240 V, 15 A/120 V, 16 A/240 V ou 20 A/120 V.

Pulvérisateurs 120 V

Sélectionnez 15 ou 20 A en fonction de la capacité de votre circuit.

Pulvérisateurs 240V

Sélectionnez 10 ou 16 A en fonction de la capacité de votre circuit.

Rallonges

Utilisez une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil à 3 conducteurs, de 12 AWG (2,5 mm²) minimum.

REMARQUE : des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

Spécifications pour le générateur

7500 W (7,5 kW) minimum.

Diamètre et longueur des flexibles

L'appareil est équipé d'un ensemble de flexibles de 7,6 m (25 pi.) de long composé d'un flexible de produit de 1 ou 1,25 po. de diamètre interne et d'un flexible d'air de 3/8 po. de diamètre interne.

Système SoftStart/Smart Start™

« Soft Start » vs. « Smart Start »

- En fonction « Smart », le moteur démarre et s'arrête lorsque la gâchette est pressée ou relâchée. La pression opérationnelle est totalement conservée, ce qui permet au pulvérisateur de fonctionner dès pression de la gâchette.
- En fonction « Soft », le pulvérisateur actionne la pompe lentement. Cela permet d'éviter que le pistolet ne projette une grosse éclaboussure lorsque la gâchette est actionnée après un temps d'inutilisation du pulvérisateur.

Démarrage doux « Soft Start »

Le système « Soft Start » est contrôlé par la puissance du moteur et par un cylindre pneumatique. En pression, le cylindre pneumatique pousse les rouleaux dans la pompe péristaltique, entraînant le produit dans la pompe. À l'arrêt du moteur, une électrovanne relâche la pression dans le cylindre pneumatique, ce qui désengage les rouleaux de la pompe péristaltique. Lorsque le moteur redémarre, le chargement des cylindres pneumatiques et l'entraînement des rouleaux dans la pompe occasionnent un temps d'attente. C'est le démarrage doux, ou « Soft Start ».

Démarrage intelligent « Smart Start »

Le système « Smart Start » est contrôlé par l'air comprimé dans le réservoir et les conduits. Lorsque la gâchette du pistolet est pressée, l'air circule dans les conduits et ouvre un contacteur de débit d'air. Un manostat détecte le moment où le système d'air comprimé atteint sa pression opérationnelle. Ce deuxième capteur de pression permet au pulvérisateur de démarrer immédiatement lorsque l'appareil est en marche (« ON »), en chargeant le système d'air comprimé à pleine pression. Cette méthode maintient le système d'air comprimé en pression normale d'utilisation même en cas de légère fuite d'air.

Installation



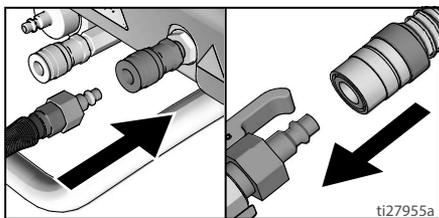
AVIS

- N'entreposez pas le pulvérisateur encore sous pression.
- Éviter que le produit ne sèche à l'intérieur de la pompe, des flexibles, du pistolet ou de l'appareil. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe.

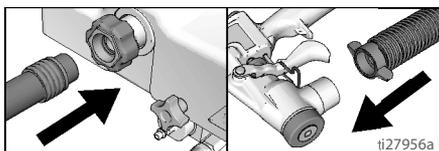
Lors du déballage du pulvérisateur pour la première fois après le stockage à long terme, exécutez la procédure d'installation.

1. Brancher une extrémité du flexible d'air sur le raccord rapide de sortie d'air du pulvérisateur et sur le raccord rapide d'arrivée d'air au pistolet.

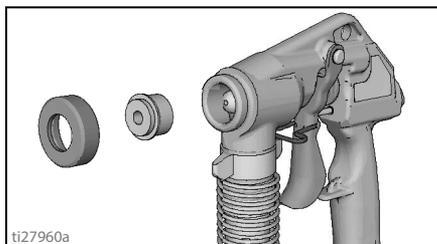
Lorsqu'un flexible d'air auxiliaire est utilisé, branchez une extrémité du flexible d'air sur le raccord rapide inférieur de sortie d'air du pulvérisateur et sur le raccord rapide d'arrivée d'air au pistolet. Branchez la source d'air auxiliaire au coupleur mâle du pulvérisateur.



2. Branchez une extrémité du flexible de produit sur la sortie produit et l'autre extrémité sur l'arrivée de produit au pistolet. Bien serrer les raccords.

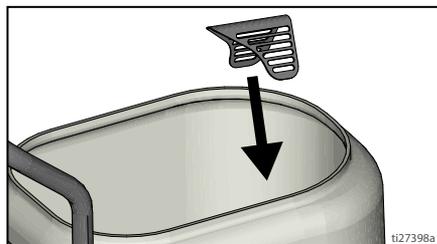


3. Mettre l'embout de pulvérisation en place. Consultez **Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés**, page 15. Pour faciliter la mise en place des embouts, appuyez sur la gâchette.



4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement raccordée à la terre.
5. Assurez-vous que le dispositif anti-éclaboussures est installé.

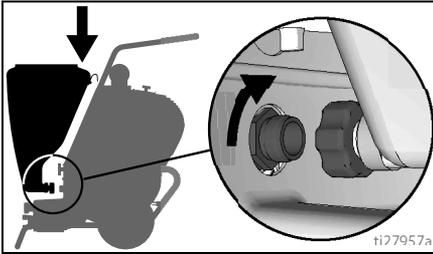
<p>Montez le dispositif anti-éclaboussures avant de remplir la trémie avec du produit. S'il ne reste plus qu'une petite quantité de produit dans la trémie, ce dispositif empêchera la projection de ce restant de produit lors de l'arrêt de l'unité. Ce produit pourrait en effet autrement être projeté dans les yeux ou sur la peau de l'opérateur, ou dans l'air.</p>				



Trémie à produit

Installez la trémie

1. Placez la sortie de la trémie avec précision sur le raccord.

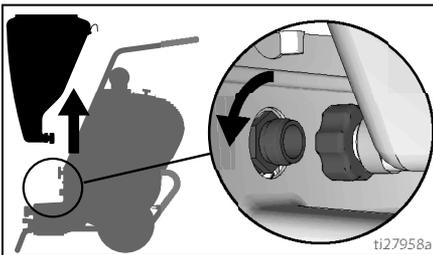


2. Serrer le raccord à la main.

Retirez la trémie

On peut démonter la trémie pour la nettoyer.

1. Desserrez le raccord de sortie. Les raccords sont serrés à la main et ne nécessitent pas d'outil pour être desserrés.



2. Soulevez la trémie verticalement pour la dégager de l'appareil.

Mélange du produit

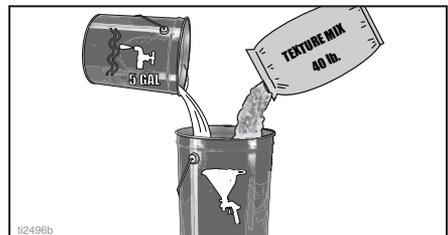


REMARQUE : modifier le mélange de produit est une mesure essentielle. La pompe ne fonctionnera pas si le mélange est trop épais. N'utilisez que des produits à base aqueuse.

- Mélanger le produit dans un conteneur séparé avant de le verser dans la trémie.
 - Utiliser une jauge d'épaisseur produit pour déterminer si le mélange est assez fluide pour être pulvérisé.
 - La jauge d'épaisseur produit déterminera uniquement si le produit est suffisamment fin pour passer par la pompe. Dans certaines applications ou une pulvérisation à haute vitesse, il faudra peut-être que le mélange soit encore plus fluide.
 - Si vous souhaitez un produit plus épais, réalisez d'abord un test de performance de la pompe. Puis, pulvériser un jet de test.
 - Pour obtenir les meilleurs résultats, ne pas utiliser de sacs de produit non entiers.
1. Mélangez le produit et l'eau dans un réservoir séparé.

Sac de mélange sec de 40 lb (18 kg).

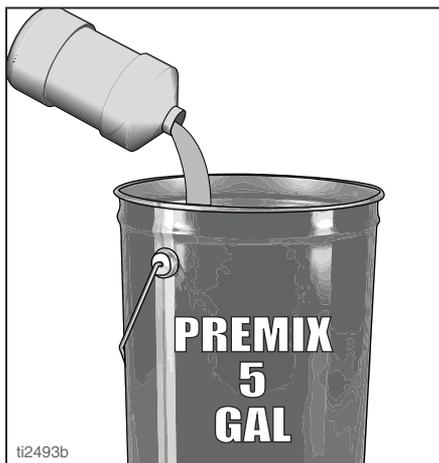
Mélanger avec précaution le produit de texture avec de l'eau selon les instructions du fabricant reprises sur le sac.



Installation

Prémélange

Versez doucement env. 1,9 à 3,8 litres (2 à 4 qts) d'eau dans un seau contenant 18,9 litres (5 gallons) de prémélange.



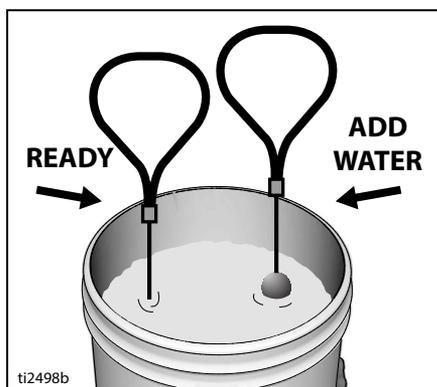
2. Pour bien mélanger, utiliser un agitateur rotatif d'un demi pouce à vitesse variable jusqu'à l'obtention d'un mélange onctueux sans grumeaux.



3. Laissez le produit pour plafonds reposer au moins 15 minutes. Puis mélangez de nouveau avant utilisation.
4. Après avoir soigneusement mélangé le produit, doucement déposer l'extrémité sphérique de la jauge d'épaisseur produit sur la surface du mélange.

REMARQUE : pour faire des essais précis, s'assurer que la jauge est parfaitement sèche et la nettoyer après chaque utilisation.

5. Observer la bille sur le produit. Si le produit est suffisamment fluide pour être pulvérisé, la bille s'enfoncera complètement dans le mélange dans un délai de 10 secondes.



6. Si elle ne s'enfonce pas complètement en l'espace de 10 secondes, ajouter de l'eau, agiter et refaire un essai.

Fonctionnement

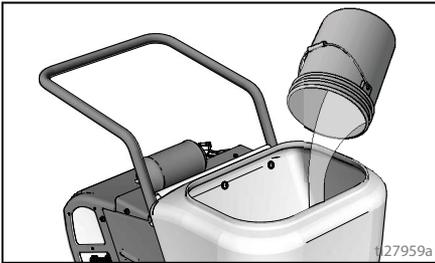
Pour de meilleurs résultats de pulvérisation, suivez toujours le processus d'installation et de fonctionnement. Cela garantit que le produit et le pulvérisateur sont prêts à être utilisés de manière optimale.



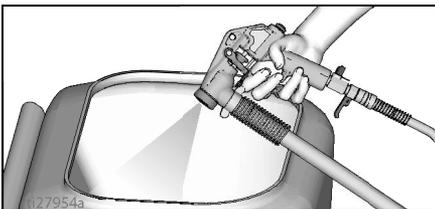
Mouillage du flexible

Mouiller l'intérieur du flexible avant chaque utilisation pour le débarrasser des impuretés et empêcher le produit texturé d'obturer le flexible.

1. Versez 3,8 litres (un gallon) d'eau dans la trémie.



2. Ouvrez la vanne de régulation d'air du pistolet.
3. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**. Dirigez le pistolet vers l'intérieur de la trémie et appuyez sur la gâchette pour faire circuler l'eau pendant quelques minutes pour mouiller l'intérieur du flexible.



4. Actionner le pistolet en le tenant dans un récipient à déchets jusqu'à ce que la trémie soit vide et que toute l'eau ait été chassée du flexible et de la pompe.

AVIS

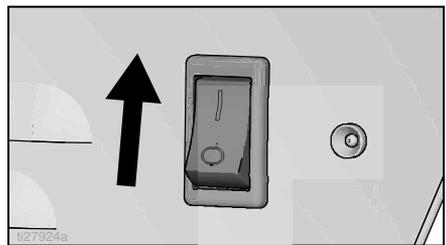
Pour éviter d'endommager la pompe, avant d'ajouter du produit ou de démarrer l'appareil par temps froid, faites circuler de l'eau chaude à travers la pompe.

Amorçage du système

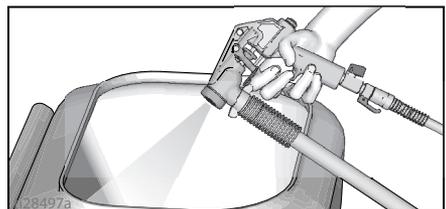
Le système détecte le débit d'air au niveau du pistolet grâce à un capteur de débit d'air situé à l'intérieur du pulvérisateur.

Méthode conseillée

1. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.
2. Ouvrez légèrement la vanne de régulation d'air du pistolet pour faire pénétrer une petite quantité d'air dans le pistolet avec le produit. Il en résulte automatiquement une pression et un débit de produit.



3. Dirigez le pistolet vers l'intérieur de la trémie et appuyez sur la gâchette.

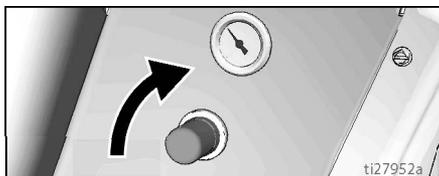


Fonctionnement

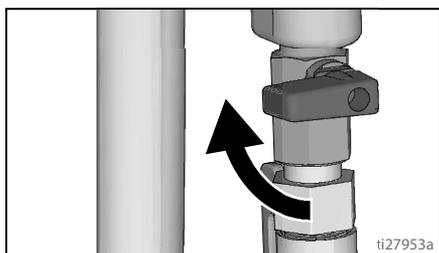
Autre méthode (utilisant la vanne d'amorçage)

Utilisez cette méthode lorsque que vous ne souhaitez pas avoir de débit d'air avec le produit

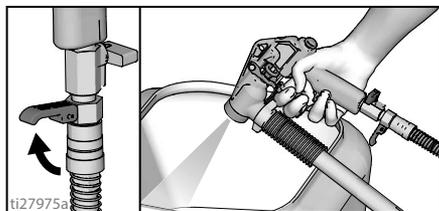
1. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.
2. Ouvrez le régulateur de débit de produit si nécessaire.



3. Fermez la vanne de régulation d'air du pistolet.

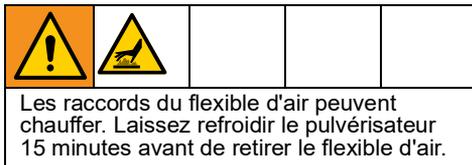


4. Ouvrez la vanne d'amorçage pour amorcer le débit. Dirigez le pistolet vers l'intérieur de la trémie et appuyez sur la gâchette.



AVIS

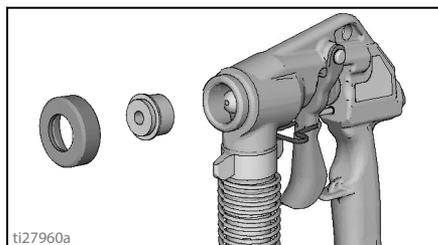
Une utilisation excessive ou prolongée de la vanne d'amorçage peut provoquer un reflux du produit dans les conduits d'air du pistolet et les boucher, voire causer un dysfonctionnement de la vanne de régulation d'air du pistolet.



Les raccords du flexible d'air peuvent chauffer. Laissez refroidir le pulvérisateur 15 minutes avant de retirer le flexible d'air.

Pulvérisation d'enduit

1. Remplissez la trémie de produit texturé préparé.
2. Installez l'embout ou l'embout et le disque. Voir **Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés**, page 15.



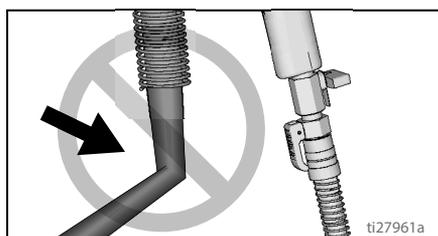
3. Ouvrez la vanne de régulation d'air du pistolet. Assurez-vous que la vanne d'amorçage est fermée.

AVIS

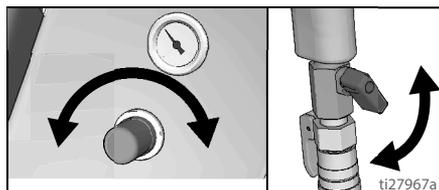
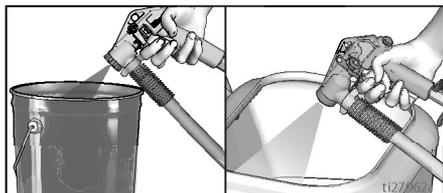
Pour éviter un dépôt de produit au niveau du pointeau, ne laissez pas le produit s'écouler du pistolet quand la vanne de régulation d'air est fermée pendant une durée assez longue.

Si le produit s'introduit dans le pointeau ou les conduits d'air du pistolet, rincer immédiatement à l'eau.

4. Contrôlez le flexible de produit de 7,6 m afin d'éviter les nœuds qui pourraient réduire le débit du produit.



- Consultez la section **Mélange du produit**, page 11.
- Actionner le pistolet en le tenant dans un seau. Dès que le produit texturé s'écoule de la buse, plonger le pistolet dans la trémie et faire circuler le produit jusqu'à ce que le jet de produit texturé soit constant.
- Pour obtenir un jet régulier, régler la vanne de régulation d'air et la régulation du débit sur le pistolet. Si vous n'arrivez pas à obtenir le jet souhaité, changez les embouts, consultez **Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés**, page 15.



- Pour les détails concernant les bons jets et les réglages de la pompe et du pistolet, consultez la section **Réglage de l'appareil**, page 16.

Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés

Embout

Application	Taille d'embout ²	Volume d'air ¹	Application	Taille d'embout ²	Volume d'air ¹
Brouillard	3 mm	Élevé	VERS LE BAS	6-12 mm	Faible
Acoustique simulée	4 mm	Moyen à élevé	Elastomère texturé	8-12 mm	Élevé ³
	6 mm		Plastique	8-10 mm	Élevé ³
	8-10 mm		EIFS	8-12 mm	Élevé ³
Peau d'orange	3-4 mm	Moyen à élevé	Crépi	10-12 mm	Élevé ³
	4-8 mm		VERS LE BAS	6-12 mm	Faible
Projection	6-8 mm	Faible à moyen			
	6-10 mm				

¹Réglez le débit d'air au moyen de la vanne de régulation d'air du pistolet.

²Pour augmenter le débit de produit, mettez une buse de plus gros diamètre intérieur.

³Certains produits nécessitent un appoint d'air extérieur pour améliorer le rendement.

Utilisez le kit de branchement d'air extérieur 287328.

Disque WideTex™

Application	Disque WideTex™		Buse (mm)	Volume d'air	
	Standard	Durci			
Acoustique simulée - Fin	W6	W6H	4	Élevé	
	- Moyen	W8	W8H	6	Élevé
	- Epais	W10	W10H	8- 10	Élevé
Brouillard	W4	W4H	3	Élevé	
Peau d'orange	W4 ou W6	W4H ou W6H	3 - 8	Moyen à élevé	
Projection	W6 ou W8	W6H ou W8H	6 - 10	Faible à moyen	
VERS LE BAS	W6 ou W8	W6H ou W8H	6 - 8	Faible	

Réglage de l'appareil

L'écoulement du produit (volume et pression) et l'atomisation sont le résultat d'un équilibre entre l'air d'atomisation, la fluidité/débit du produit et la sélection de l'embout. L'obtention du bon équilibre permettant de parvenir à l'objectif voulu nécessite de l'expérience. Garder ces éléments importants à l'esprit à chaque réglage du pistolet:

- Pour choisir la buse correspondant à vos applications, tenez compte de la texture du produit et de la finesse de la pulvérisation. N'oubliez pas : plus l'orifice de la buse est grand et plus le jet sera large. Consultez **Tableaux de sélection des embouts et disques conseillés**, page 15.
- Pour démarrer le pulvérisateur, ouvrez complètement la vanne de régulation d'air du pistolet. Si nécessaire, fermez doucement la vanne de régulation d'air du pistolet jusqu'à l'obtention du jet désiré. Régler le débit d'air au minimum sur le pistolet de manière à obtenir un jet correct et à limiter l'effet boomerang.
 - + Faire un essai sur un carton. Tenir le pistolet de 45,76 cm à 76,2 cm (de 18 à 30 po.) de la surface. Conserver cette distance de pulvérisation pour la plupart des applications.
 - + Lors d'une pulvérisation avec un embout seul, recouvrez chaque couche à 50 % par un mouvement circulaire.
 - + Lors d'une pulvérisation avec un embout et un disque, recouvrez chaque couche à 50 % par un mouvement linéaire.
- Le débit de produit est régulé par le bouton et s'affiche sur le manomètre. Le débit d'air du pistolet est régulé à l'aide de la vanne de régulation d'air qui est située sur la poignée du pistolet.
 - + L'ouverture de la vanne de régulation d'air augmente le débit d'air du pistolet, ce qui diminue le débit de produit dans la pompe.
 - + La fermeture de la vanne de régulation d'air diminue le débit d'air du pistolet, ce qui augmente le débit de produit dans la pompe.

Pour diminuer le débit de produit

Essayer l'une de ces méthodes ou plusieurs d'entre elles combinées:

- Ouvrir la vanne de régulation d'air.
- Tourner l'écrou de réglage du débit du pistolet dans le sens antihoraire pour diminuer le débit.
- Utiliser un embout plus petit.

Pour augmenter le débit de produit

Essayer l'une de ces méthodes ou plusieurs d'entre elles combinées :

- Fermer la vanne de régulation d'air.
- Tourner l'écrou de réglage du débit du pistolet dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit.
- Utiliser un mélange plus fluide.
- Utiliser un embout plus gros.

Empêcher une projection brutale au moment d'actionner le pistolet

Quand on cesse d'appuyer sur la gâchette, la pression augmente dans l'installation. Pour empêcher une projection brutale de produit au moment d'actionner le pistolet:

- Pointer le pistolet hors de la surface à peindre au moment d'appuyer sur la gâchette pour la première fois.
- A la première pulvérisation, diriger le pistolet hors de la surface à peindre et rapprocher peu à peu le jet de celle-ci.
- Tenir le pistolet en mouvement.
- Une fois la pulvérisation commencée, appuyer le plus légèrement possible sur la gâchette.

Pulvérisation continue

Verrouiller la gâchette pour la maintenir en position ouverte et soulager l'opérateur.

Contrôler la consistance du produit régulièrement

Vérifiez et diluez le produit autant que nécessaire pour maintenir une consistance adaptée. Le produit peut s'épaissir s'il stagne et ralentir la production. Agiter régulièrement.

Fonctionnement du système Smart Start/Soft Start

Démarrage intelligent « Smart Start »

Le pulvérisateur démarrera dans les conditions suivantes :

- Un nouveau pulvérisateur est branché et l'interrupteur marche/arrêt (« ON/OFF ») est placé sur la position « ON ».
- Le pistolet est actionné et la vanne de régulation d'air est suffisamment ouverte.
- Le système a une petite fuite et la pression chute en dessous du seuil du manostat. Le fonctionnement peut sembler aléatoire.
- Lors de l'utilisation d'un pistolet de purge.
- Lorsque la pression est relâchée en actionnant le pistolet alors que le pulvérisateur est arrêté (« OFF ») puis remis en marche (« ON »).
- La vanne d'amorçage est ouverte.
- Le flexible a un défaut (fuite) au niveau de la conduite double.

Démarrage doux « Soft Start »

- La méthode la plus simple pour déterminer si le système de démarrage doux « Soft Start » fonctionne est de pulvériser du produit.
- Le système fonctionne correctement lorsqu'une petite quantité de produit sort du pistolet au début en pressant la gâchette et que le volume de produit augmente peu à peu pour atteindre le débit de pulvérisation normal.

REMARQUE : le moteur fonctionne lorsque le pistolet est actionné. Le pulvérisateur est conçu pour arrêter le pompage dès que l'on relâche la gâchette du pistolet.

ProGuard

Ce pulvérisateur se protège contre la haute et basse tension. Si le pulvérisateur est branché sur une source d'alimentation trop faible ou trop élevée, il ne fonctionne plus. Ce témoin présente trois états de fonctionnement différents : allumé, clignotant et éteint.

Code d'erreur	Définition
	Le témoin est allumé L'appareil est mis sous tension et fonctionne normalement.
	Le témoin clignote La tension d'alimentation est trop faible ou trop élevée pour le pulvérisateur, et celui-ci ne fonctionnera pas tant qu'il n'est pas branché à une source d'alimentation appropriée.
	Le témoin est éteint Aucune alimentation pour le pulvérisateur ou une autre erreur s'est produite et ne concerne pas la tension.

AVIS

La poignée du pulvérisateur ne sert qu'à pousser ou tirer celui-ci. N'utilisez pas la poignée pour soulever l'appareil, sous peine d'endommager le pulvérisateur.

Arrêt et nettoyage

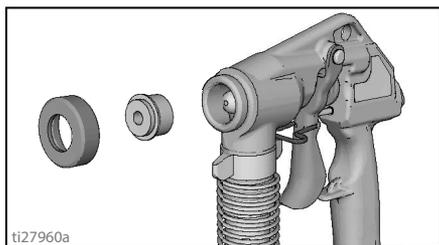


REMARQUE : gardez la pompe et le flexible propres lors des changements de produits. Si la pompe est sale, on risque de retrouver des particules de texture dans le produit fini.

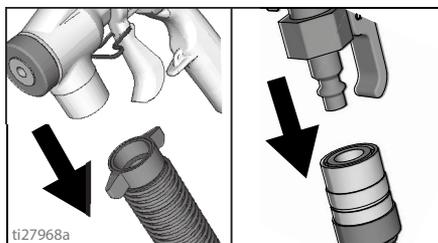
- Arrêtez l'appareil (position « OFF ») lorsque la pompe ne pulvérise pas, pour augmenter sa durée de vie.
- Avant d'enlever l'embout de produit, effectuez la **Procédure de décompression**, page 8. Assurez-vous qu'il n'y a pas de produit dans le flexible.
- Pour maintenir le pulvérisateur en bon état de marche, nettoyez-le toujours soigneusement et préparez-le en conséquence avant de l'entreposer.

Une fois la pulvérisation terminée:

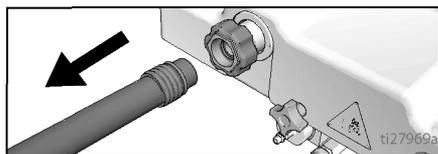
1. Vidangez le produit résiduel dans un seau jusqu'à ce que la plus grande partie du produit texturé soit hors de la trémie.
2. Remplissez la trémie produit avec de l'eau propre.
3. Retirez l'embout du pistolet. Actionner le pistolet en le tenant dans un seau jusqu'à ce que la plus grande partie du mélange soit hors de la trémie. Laissez l'eau circuler dans le pistolet jusqu'à ce qu'il soit propre.



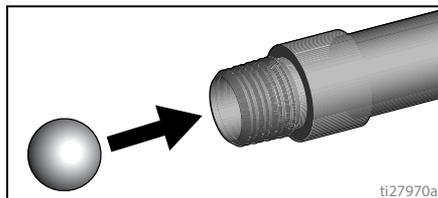
4. Ouvrez la vanne de régulation d'air du pistolet, ce qui forcera l'air à passer par la buse pour éliminer le produit résiduel.
5. Débrancher la tuyauterie d'air et le flexible de produit du pistolet.



6. Débrancher le flexible de produit du pulvérisateur.



7. Introduire la bille en mousse dans le flexible de produit.



8. Branchez le flexible de produit sur le pulvérisateur.
9. Versez deux gallons (8 litres) d'eau propre dans la trémie.
10. Placez l'extrémité du flexible dans un seau à déchets.
11. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**. Attendez que le pulvérisateur s'allume.
12. Faites circuler de l'eau dans le pulvérisateur jusqu'à ce que la bille en mousse ressorte du flexible.
13. Récupérez la bille en mousse et nettoyez-la à l'eau claire.
14. Pulvériser de l'eau dans un seau à déchets pour vider la trémie.
15. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

16. Ouvrez la vanne de régulation d'air du pistolet. Suivez la **Procédure de décompression**, page 8.
17. Finir de nettoyer toutes les pièces. Veiller à ce que les passages d'air du pointeau demeurent propres et exempts de produit. Nettoyez l'intérieur du pistolet.

REMARQUE : utiliser une brosse à poils souples si nécessaire pour éliminer toute trace de produit séché en surface.

Pistolet

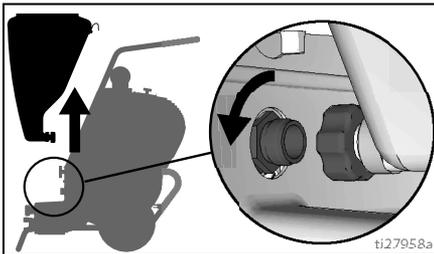
Pour garantir le bon fonctionnement du pistolet lors d'une prochaine utilisation, démontez et nettoyez les composants du pointeau et appliquez quelques gouttes d'huile légère sur :

- Le raccord rapide du flexible d'air
- Les raccords du flexible produit
- Le pointeau d'arrêt d'air/produit
Consultez le manuel du pistolet pour le démontage/la réparation du pointeau.

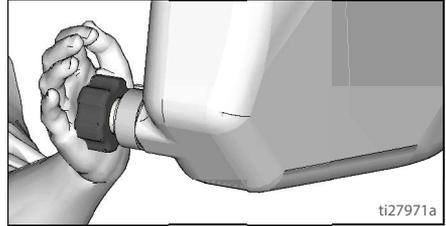
Nettoyage de la trémie

On peut démonter la trémie pour la nettoyer.

1. Desserrez le raccord inférieur.



2. Soulevez la trémie verticalement pour la dégager de l'appareil.
3. Boucher l'ouverture à la base de la trémie avec la main.



4. Emmenez la trémie vers la zone de nettoyage.
5. Une fois la trémie nettoyée, placez-la sur le pulvérisateur en alignement avec le raccord.
6. Serrer le raccord à la main.

AVIS

Les résidus d'eau ou de produit demeurant dans l'unité par des températures de gel peuvent endommager le moteur ou retarder le démarrage de la pompe. Ne jamais permettre que l'unité soit soumise au gel.

Pour s'assurer l'absence de résidus d'eau et de produit dans l'unité :

1. Débranchez le flexible produit du pulvérisateur.
2. Retirez le flexible de la pompe du pulvérisateur. Videz le flexible avant de le réinstaller.
3. Retirez la trémie et laissez-la s'égoutter.

Maintenance

Un entretien régulier est primordial pour garantir le bon fonctionnement de votre pulvérisateur. La maintenance comprend des actions de routine qui permettent d'entretenir votre pulvérisateur pour qu'il fonctionne et d'empêcher des dysfonctionnements futurs.



Composant	Tâche	Intervalle
Pulvérisateur	Vérifiez que les fentes d'aération de la protection moteur ne sont pas obstruées.	Chaque jour ou à chaque pulvérisation
Flexibles	Examinez les traces d'usure et/ou les dommages.	Quotidien
	Purgez l'appareil de l'eau résiduelle.	Après chaque utilisation
Branchements des flexibles d'air et de produit	Mettez quelques gouttes d'huile légère.	Quotidien
Pompe HD RotoFlex	Rincez	Quotidien
	Examinez les traces d'usure sur les filetages.	Remplacer le flexible de la pompe en cas de défaut
Pistolet	Nettoyage	Après chaque utilisation
	Mettez quelques gouttes d'huile légère sur le pointeau tout en appuyant sur la gâchette.	Après chaque utilisation

Protégez de l'eau les éléments de transmission internes de ce pulvérisateur. Les ouvertures pratiquées dans le capotage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

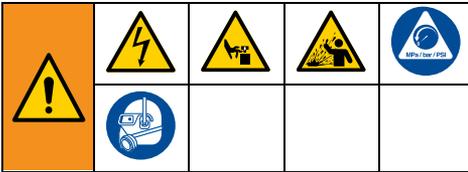
Flexibles pour enduit

Avant chaque pulvérisation, vérifiez si le tuyau n'est pas endommagé. N'essayez pas de réparer le tuyau si sa gaine ou ses embouts sont endommagés. N'utilisez pas des tuyaux dont la longueur est inférieure à 7,6 m (25 pi.).

Buses

- Nettoyez toujours les buses avec une brosse douce après chaque pulvérisation.
- Il peut être nécessaire de remplacer les buses en fonction de l'abrasivité de l'enduit utilisé.

Dépannage



1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 8, avant tout contrôle ou toute réparation du pistolet.
2. Contrôlez toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur ne veut pas démarrer	Bouton non positionné sur Marche	Mettez le commutateur d'alimentation sur marche.
	Pas de courant sur la prise murale	Contrôler la prise en la branchant un autre appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas, essayer une autre prise.
	Générateur mal dimensionné	Utiliser un générateur de 7500 watts ou plus. Reportez-vous aux Spécifications du générateur, page 8.
	Disjoncteur déclenché.	Réarmer le coupe-circuit.
La pompe ne pompe pas	Verrouillage pneumatique	Ouvrir la vanne de régulation d'air sur le pistolet.
	Mélange trop épais	Ajouter de l'eau pour diluer le produit. Utiliser la jauge d'épaisseur produit.
	Raccords desserrés	Contrôler les raccords et les resserrer.
	Pistolet bouché	Suivez la Procédure de décompression , page 8. Retirez le pistolet du flexible. Nettoyez le pistolet.
	Flexible de pompe usé	Remplacez le flexible. Il est conseillé de remplacer le flexible une fois par an.
	Pompe froide	Transporter la pompe dans un local chaud et la laisser se réchauffer ou faire circuler de l'eau chaude dans le pulvérisateur.
Le produit s'écoule par le fond du pulvérisateur	Flexible de pompe usé	Remplacez le flexible.
	Raccords desserrés	Contrôler les raccords et les resserrer.
Absence d'air en sortie du compresseur	Vanne de régulation d'air fermée	Ouvrez la vanne de régulation d'air du pistolet.
	Faible tension	Contrôler la longueur et le calibre de la rallonge. La remplacer si différente de la spécification. Reportez-vous aux Spécifications électriques et de mise à la terre, page 8.
	Pointeau du pistolet faisant bouchon	Nettoyer le pointeau et réessayer.
	Compresseur usé	Remplacer le compresseur. Contacter un centre d'entretien agréé de Graco.
	Desserrez la courroie	Serrez la courroie en réglant le compresseur
	Rupture de courroie	Remplacez la courroie
	Tuyauteries non branchées	Contrôler tous les raccords rapides du pistolet et des flexibles.
	Flexible endommagé.	Remplacez le flexible.

Dépannage

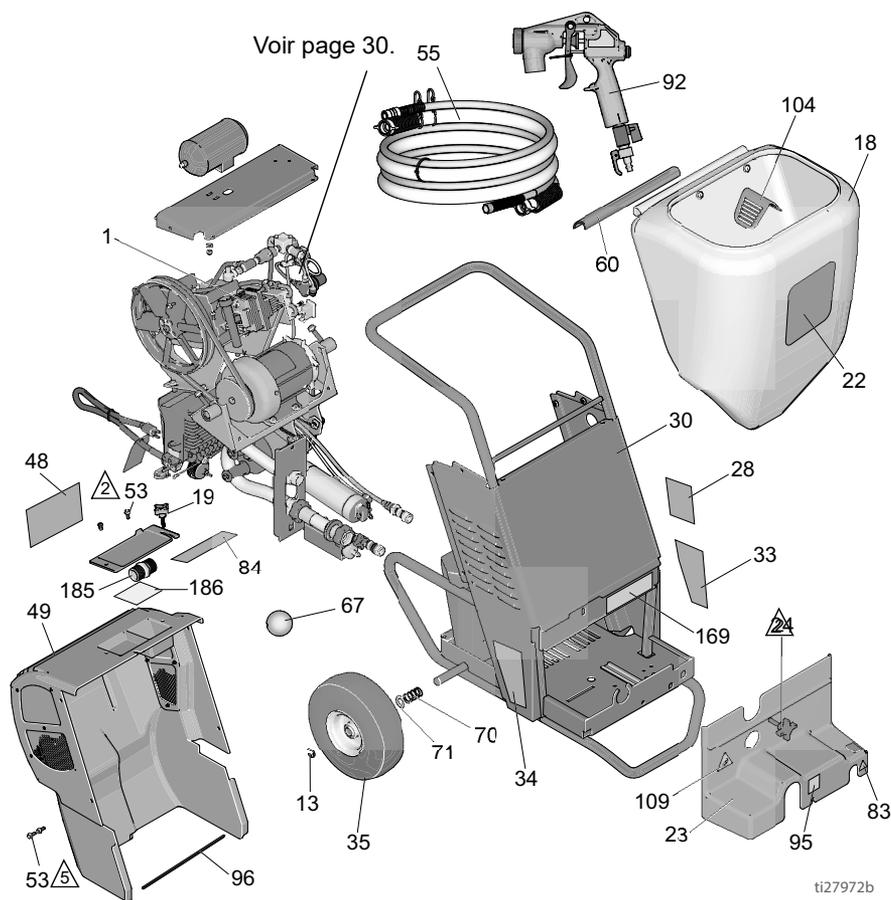
Problème	Cause	Solution
Vitesse d'application lente ou assez lente	Produit trop épais	Diluez le produit.
	Embout trop petit	Changer l'embout et choisir un embout plus grand. Consultez le Tableau de sélection des embouts conseillés, page 15.
	Trop grande consommation d'air.	Fermez la vanne de régulation d'air du pistolet partiellement pour réduire le débit d'air.
	Flexible de pompe usé	Remplacez le flexible.
	Pistolet bouché ou encrassé	Suivez la Procédure de décompression , page 8. Nettoyez le pistolet.
	Flexible noué	Défaire le nœud.
	Réglage pistolet trop bas	Augmenter le débit à l'aide de l'écrou de réglage de débit.
	Trop d'appareils sur le même circuit	Débrancher d'autres appareils du circuit.
	Rallonge trop longue ou mauvais calibre.	Utiliser une rallonge différente. Reportez-vous aux Spécifications électriques et de mise à la terre, page 8.
Débit intermittent/projection de gouttes	Branchement de la trémie desserré	Contrôler le joint. Resserrer.
	Résidus dans l'installation	Nettoyer l'installation.
Le raccord rapide ne reste pas branché.	Raccord sale ou corrodé	Nettoyer soigneusement. Plonger dans l'huile. Déposer quelques gouttes d'huile légère.
Le pistolet ne ferme pas	Embout ou pointeau usé	Suivez la Procédure de décompression , page 8. Remplacer les pièces usées.
	Résidus obstruant le passage au niveau du pointeau	Suivez la Procédure de décompression , page 8. Nettoyez.
Fuite de produit au niveau de l'écrou de réglage de débit	Joint en mauvais état	Suivez la Procédure de décompression , page 8. Remplacez le joint.
Le réglage du pointeau ne fonctionne pas.	Filetage sale	Nettoyer le filetage.
	Embout non monté sur pistolet	Mettre l'embout sur le pistolet.
Le commutateur marche-arrêt est sur MARCHE et le pulvérisateur est branché, mais ni le moteur ni la pompe ne fonctionnent.	La vanne de régulation d'air du pistolet est fermée ou pas assez ouverte	Ouvrir la vanne de régulation d'air.
	Le moteur ou la commande est endommagé(e)	Apportez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco agréé.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	Faites un autre essai sur une autre prise ou branchez un appareil dont on sait qu'il fonctionne pour tester la prise. Réarmez le disjoncteur du bâtiment ou remplacez le fusible.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacez la rallonge électrique. Voir Mise à la terre , page 8.
	Le cordon d'alimentation du pulvérisateur est endommagé.	Contrôlez l'état de l'isolation ou des fils. Remplacez le cordon électrique s'il est endommagé.

Problème	Cause	Solution
Le commutateur marche-arrêt est sur MARCHE et le pulvérisateur est branché, mais ni le moteur ni la pompe ne fonctionnent. (suite)	Du produit et/ou de l'eau se trouvant dans la pompe est gelé(e) ou a durci.	Débranchez le pulvérisateur de la prise. S'il est gelé, n'essayez PAS de démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé sous peine d'endommager le moteur, la carte de commande et/ou la transmission. Assurez-vous que le commutateur marche-arrêt est sur ARRÊT. Placez le pulvérisateur dans un espace chauffé pendant plusieurs heures. Branchez ensuite le câble d'alimentation et placez le pulvérisateur sur MARCHE. Augmentez progressivement le réglage de pression pour voir si le moteur démarre. Si du produit a durci dans le pulvérisateur, la pompe ou le manostat doivent peut-être être remplacés. Apportez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco agréé.
	La vanne d'amorçage est bouchée.	Démontez et nettoyez la vanne d'amorçage.
	Pistolet bouché.	Démontez et nettoyez le pistolet.
Le pulvérisateur continue de fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.	Le manostat est endommagé.	Remplacez le manostat.
	Le système d'air comprimé fuit.	Localisez la fuite ; vérifiez le pistolet, le flexible double conduite ou le système interne. Étanchez de nouveau les raccords défectueux ou remplacez le flexible.
	Le contacteur de débit d'air est bloqué.	Remplacez le contacteur de débit d'air.
Le pulvérisateur ne démarre pas quand vous pressez la gâchette du pistolet.	Le contacteur de débit d'air est bloqué.	Remplacez le contacteur de débit d'air.
Le pulvérisateur passe de marche à arrêt (« ON/OFF ») lorsque la gâchette est relâchée. ou Le pulvérisateur passe de marche à arrêt (« ON/OFF ») lorsque la gâchette est enclenchée.	Le manostat est endommagé.	Remplacez le manostat.
	Le système d'air comprimé fuit.	Localisez la fuite ; vérifiez le pistolet, le flexible double conduite ou le système interne. Étanchez de nouveau les raccords défectueux ou remplacez le flexible.
	Le contacteur de débit d'air est bloqué.	Remplacez le contacteur de débit d'air.
	Le clapet anti-retour est endommagé.	Remplacez le clapet anti-retour.

Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

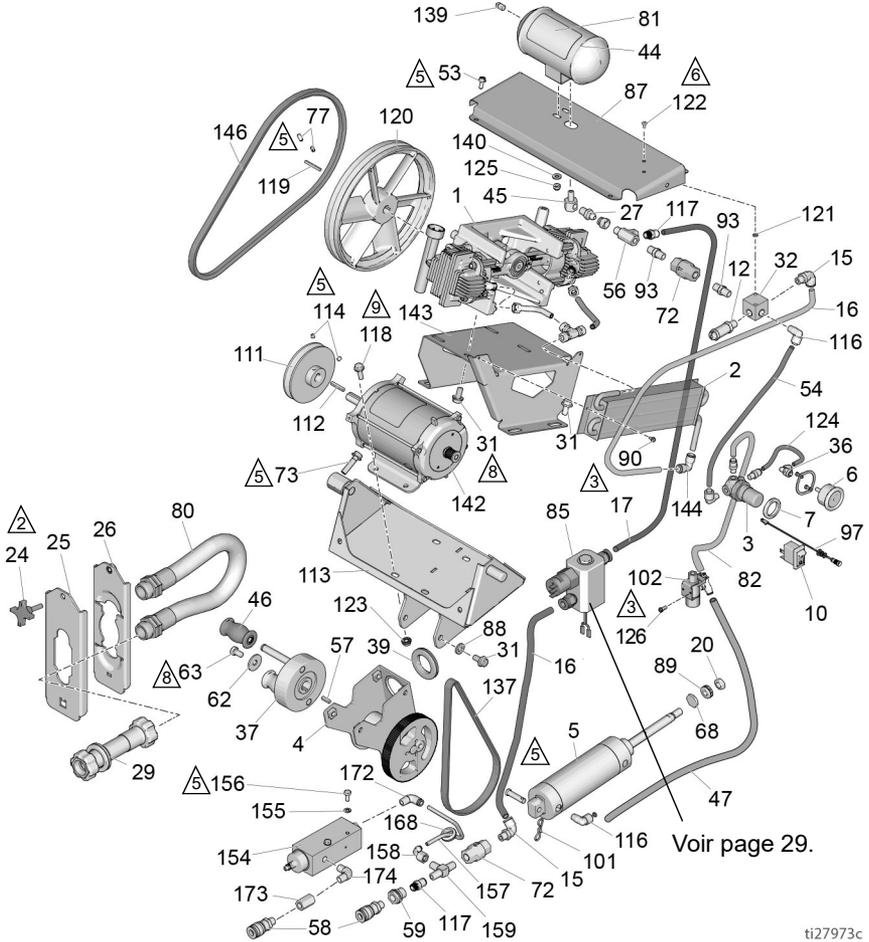
Réf.	Couple de serrage
	Serrez à la main
	5,7 - 7,9 N•m (50-70 po.-lb)



Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

Pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500 (suite)

Réf.	Couple de serrage	Réf.	Couple de serrage	Réf.	Couple de serrage
	1 - 1,2 N•m (9-11 po.-lb)		5,7 - 7,9 N•m (50-70 po.-lb)		13,5 - 19,7 N•m (10-14,5 po.-lb)
	Serrez à la main		4,5 - 5,1 N•m (40-45 po.-lb)		
	3,1 - 3,6 N•m (27-32 po.-lb)		51 - 58 N•m (37,5-42,5 po.-lb)		

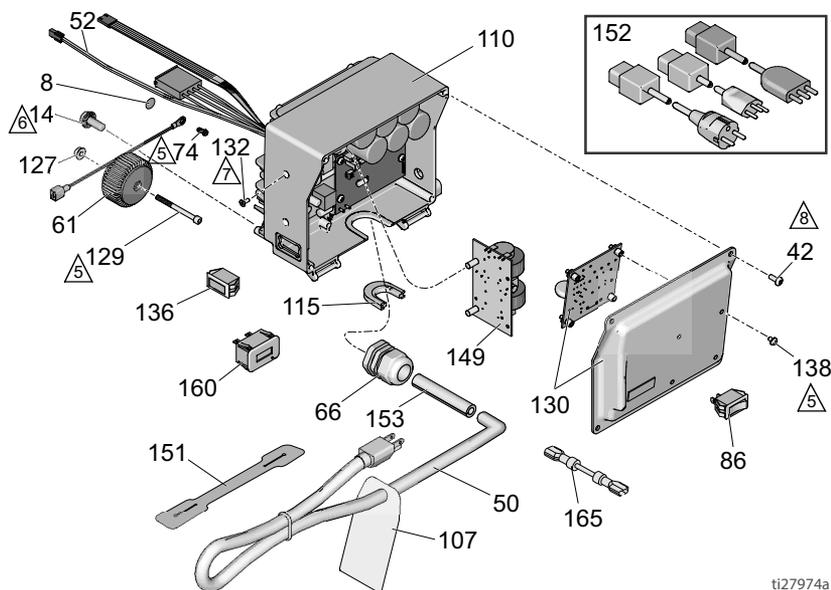


ti27973c

Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

Pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500 (suite)

Réf.	Couple de serrage	Réf.	Couple de serrage	Réf.	Couple de serrage
	51 - 57,6 N•m (37,5-42,5 po.-lb)		22,6 - 26 N•m (200-230 po.-lb)		4,5 - 5,1 N•m (40-45 po.-lb)
	1,1 - 2,3 N•m (15-20 po.-lb)		1,0 - 1,2 N•m (9-11 po.-lb)		3,1 - 3,6 N•m (27-32 po.-lb)



ti27974a

Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

Liste des pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	24S149	KIT, réparation, compresseur (Réf. 31, 77, 119, 120, 146 incluses)	1	42	16V095	VIS, usinée, auto-taraudeuse	4
2	24S154	KIT, réparation, refroidisseur (Réf. 90, 144, 166, 167 incluses, ainsi que Réf. 15, 19, 20, 21 se trouvant page 30)	1	44	24S148	KIT, réparation, accumulateur (Réf. 27, 45, 125, 139, 140 incluses)	1
3	118844	RÉGULATEUR, d'air	1	45	158962	RACCORD, coude	1
4	17L033	KIT, réparation, boîtier de la pompe	1	46	287321	KIT, réparation, rouleau	2
5	287323	CYLINDRE, air (Réf. 20, 68, 89 incluses)	1	47	★	TUYAU, air, 1/4	1
6	117720	MANOMÈTRE, pression (Réf. 36 incluse)	1	48▲	15H841	ÉTIQUETTE, avertissement	1
7	115244	ÉCROU, régulateur	1	49	17S091	MONTAGE, protection, arrière	1
8	186620	ÉTIQUETTE, symbole, terre	1	50	15R876	17H581, 17K680	1
10	120660	COMMUTEUR, à bascule	1		17A242	17H578	1
12	120617	VANNE, décompression	1		16M836	17H577, 17H578, 17H580	1
13	120211	BAGUE, retenue	2		17H708	17H575, 17H576, 17H579	1
14	117791	VIS, chapeau	2		15G958	JEU DE CORDONS, adaptateur, 17H578	1
15	121141	RACCORD, coude, tournant	1	253103	KIT, accessoire, jeu de cordons, global, 17H577, 17H580	1	
16	★	TUYAU, air, 3/8	1	17L032	17L288, 17L292, 17L289, 20 A	1	
17	★	TUYAU, air, 3/8	1	52	17H700	CONNECTEUR, électrique	1
18	17P495	TRÉMIE, 50 litres (15 gallons) (Réf. 60 incluse)	1	53	117633	VIS, rainurée, HWH	9
19	15D862	ÉCROU, manuel	1	54	★	TUYAU, air, 1/4	1
20	118871	ÉCROU, verrouillage, 1/2-20	1	55	17L005	FLEXIBLE, enduit, 2 conduits 17K680	1
22	17J510	RTX5000px	1		17J420	Tous les autres modèles	1
	17K874	RTX5000pi	1	56	116504	RACCORD, en T	1
	17J511	Location du modèle RTX5000pi	1	57	183401	CLAVETTE, parallèle	1
	17K313	RTX5500pi	1	58	116720	COUPLEUR, rapide, hors tension	2
	17K314	RTX5500px	1	59	104641	RACCORD, passe-cloison	1
23	287348	PROTECTION, avant	1	60	15D366	REMBOURRAGE, isolateur	1
24	108471	BOUTON	1	61	24S152	KIT, réparation, starter (Réf. 74, 127, 129 incluses)	1
25	17J295	SUPPORT, flexible, extérieur	1	62	108851	RONDELLE, pleine	1
26	17J296	SUPPORT, flexible, intérieur	1	63	106276	VIS, capuchon, tête hex.	1
27	156823	RACCORD, tournant	1	66	116171	DOUILLE, détendeur	1
28▲	17K674	ÉTIQUETTE, avertissement	1	67	133990	BILLE, mousse, 35 mm	2
29	118885	FLEXIBLE, couplé	1	68	15D576	ENTRETOISE, à tête	1
30	17J684	CHÂSSIS, RTX, peint	1	70	116411	RESSORT, compression	2
31	112395	VIS, capuchon, avec collerette	12	71	116477	RONDELLE, plate, nylon	2
32	17J681	COLLECTEUR, pneumatique	1	72	24S146	KIT, réparation, clapet anti-retour	1
33	17K315	RTX5000pi	1	73	112785	VIS, tête hexagonale	2
	17K321	Location du modèle RTX5000pi	1	74	115498	VIS, rainurée, HWH	1
	17K316	RTX5000px	1	77	120087	VIS, réglage 1/4x1/2	2
	17K322	RTX5500pi	1	80	287314	FLEXIBLE, couplé, pompe	1
	17K323	RTX5500px	1	81	17J933	ÉTIQUETTE, Smart Start	1
34	17K324	ÉTIQUETTE, gauche	1	82	★	TUYAU, air, 1/4	1
35	17K405	ROUE, pneumatique	2	83▲	15K616	ÉTIQUETTE, avertissement	1
36	120653	RACCORD, raccordement par poussée	1	85	17Z245	KIT, réparation, commutateur de débit (Réf. 9, 150, 167, 171 incluses)	1
37	287255	KIT, réparation, rouleau	1				
39	127282	ŒILLET, caoutchouc	1				

Pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500

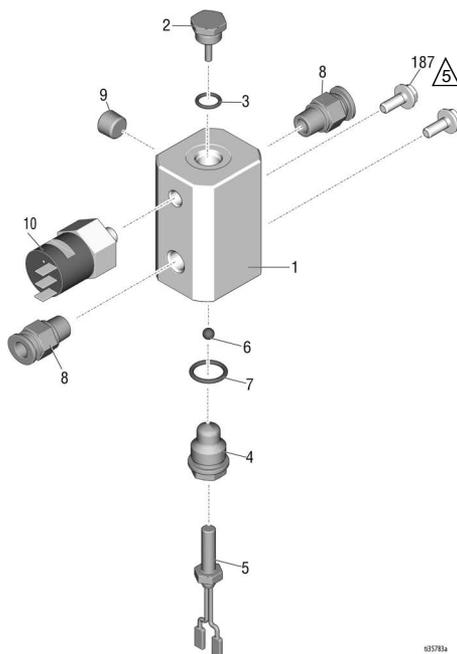
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
86		COMMUTATEUR, à bascule		119228	VIS, usinée, à tête plate, tous les autre modèles	2	
	120059	120 V	1				
	126029	230V	1	136	16T483	BOUCHON, orifice, commutateur	1
87	17J682	CAPOT, supérieur, peint	1	137	17J675	COURROIE, synchrone	1
88	118866	RONDELLE, plate, épaisse	5	138	108860	VIS, usinée, tête cylindrique	4
89	801012	ŒILLET	1	139	100403	BOUCHON, tuyau	1
90	103785	RIVET	2	140	110755	RONDELLE, pleine	2
92		PISTOLET, pulvérisateur, enduit		142	24S147	KIT, réparation, moteur (Réf. 111, 112, 114, 118, 123, 137, 146 incluses)	1
	24S134	INTÉRIEUR, modèles pi	1				
	24S135	EXTÉRIEUR, modèles px	1	143	17J676	SUPPORT, compresseur	1
93	156971	RACCORD, mamelon, court	2	144	17J677	RACCORD, tuyau, coude à 90°	1
96	17K478	ŒILLET, bord	1				
95		ÉTIQUETTE		146	17J678	COURROIE, trapézoïdale	1
	17L028	INTÉRIEUR, modèles pi	1	149	24Z000	CARTE, filtre, 17H577, 17H578, 17H580, 17K680	1
	17L029	EXTÉRIEUR, modèles px	1	151	121249	VERROUILLAGE, cordon, 17H577, 17H578, 17H580	1
97	17H703	FAISCEAU, câblage, avec lumière	1	153	15F480	FLEXIBLE, détendeur, 17H577, 17H578, 17H580	1
101	117668	GOUPILLE, fendue	1	154	17M550	VANNE, air libre, (Réf. 15, 72, 155, 156, 158, 159, 172, 173, 174 incluses) modèles px	1
102		KIT, réparation, solénoïde (Réf. 126 incluse)		155	100016	RONDELLE, verrouillage, modèles px	2
	17K597	120 V	1	156	100270	VIS, capuchon, tête hex., modèles px	2
	24S144	230V	1	157	★	TUYAU, air, 1/4, modèles px	1
104	17H705	DÉFLECTEUR, trémie	1	158	C20350	RACCORD, coude, 90°, modèles px	1
109▲	16C394	ÉTIQUETTE, avertissement	2	159	113548	RACCORD, té, modèles px	1
110		KIT, réparation, carte de commande Réf. 14, 115, 132, 136 incluses)		160	246013	KIT, mètre, heure, 17H576	1
	24S126	120 V	1	165	17H648	CÂBLE, raccordement, 17H581	1
	24S127	230V	1	169	17L084	ÉTIQUETTE, instructions, pompe, installation	1
111	15E588	POULIE	1	170	★	TUYAU, air, 3/8	1
112	117632	CLÉ, carré, 3/16	1	171		RACCORD	1
113	17L031	CHÂSSIS, moteur	1	172	113321	RACCORD, coude, tube	1
114	100002	VIS, jeu	2	173	100175	COUPLAGE, tuyau	1
115	16T547	ADAPTATEUR, cordon	1	174	110249	ADAPTATEUR, coude masculin 90°	1
116	17L559	RACCORD, tuyau, coude à 90°	2	185	15E359	RACCORD, mamelon	1
117	17J393	RACCORD, tuyau, droit	1	186	17X931	ÉTIQUETTE, info	1
118	112586	VIS, capuchon, tête hex.	4	187	114182	VIS, mach, hex, bride	2
119	17H649	CLÉ, carré, 5/32	1				
120	15E410	POULIE, ventilateur	1	★	17Z227	KIT, tuyau, air (Réf. 16, 17, 47, 54, 82, 124, 157, 167, 170 incluses)	1
121	100020	RONDELLE, verrou	2				
122	110637	VIS, mécanique, tête cylindrique	2				
123	110996	ÉCROU, hex., avec collerette	4				
124	★	TUYAU, air, 1/4	1				
125	102040	ÉCROU, verrouillage, hex.	2				
126	17J525	VIS, rainurée, HWH	2				
127	127908	ÉCROU, collerette, 120 V uniquement	1				
129	107404	VIS, capuchon, 120 V uniquement	1				
130	24S153	KIT, réparation, interface (Réf. 11, 42, 138 incluses)	1				
132		FIXATIONS					
	16T482	RIVET, blocage, 17H575, 17H576, 17H579, 17K581	2				

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Ensemble de commutateur de débit

Ensemble de commutateur de débit

Réf.	Couple de serrage
	3,1 - 3,6 N•m (27-32 po-lb)

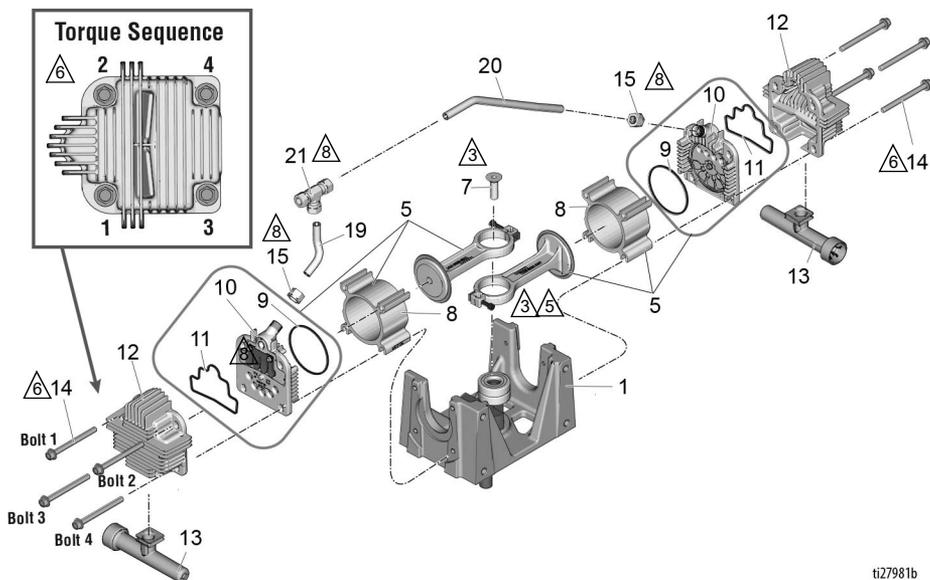


Réf.	Pièce	Description	Qté
	17Z245	KIT, réparation, commutateur de débit	1
1	19A549	COLLECTEUR, interrupteur de débit	1
2	19A550	BOUCHON, arrêt de balle en nylon	1
3	113418	EMBALLAGE, joint torique	1
4	19A551	PLUG, capteur	1
5	130785	COMMUTATEUR reed NC	1
6	130786	BOULE, magnétique	1
7	104444	EMBALLAGE, joint torique	1
8	17V537	Raccord, tube, droit	2
9	101970	Bouchon, tuyau	1
10	127343	COMMUTATEUR, pression	1
187	114182	VIS, mach, hex, bride	2

Pièces de montage du compresseur

Pièces de montage du compresseur

Réf.	Couple de serrage	Réf.	Couple de serrage
△3	Le boulon de retenue du piston et les vis du vilebrequin doivent être couplées avant le couplage des vis à tête (14).	△1	18,6 - 20,9 N•m (165-35 po.-lb)
△5	5,7 - 7,3 N•m (50-65 po.-lb)	△8	Serrez à la main puis un tour complet supplémentaire.
△6	13,6 - 15,8 N•m (120-140 po.-lb) Serrez d'abord au doigt les vis à tête en position 4 puis serrez-les au couple dans l'ordre indiqué.		

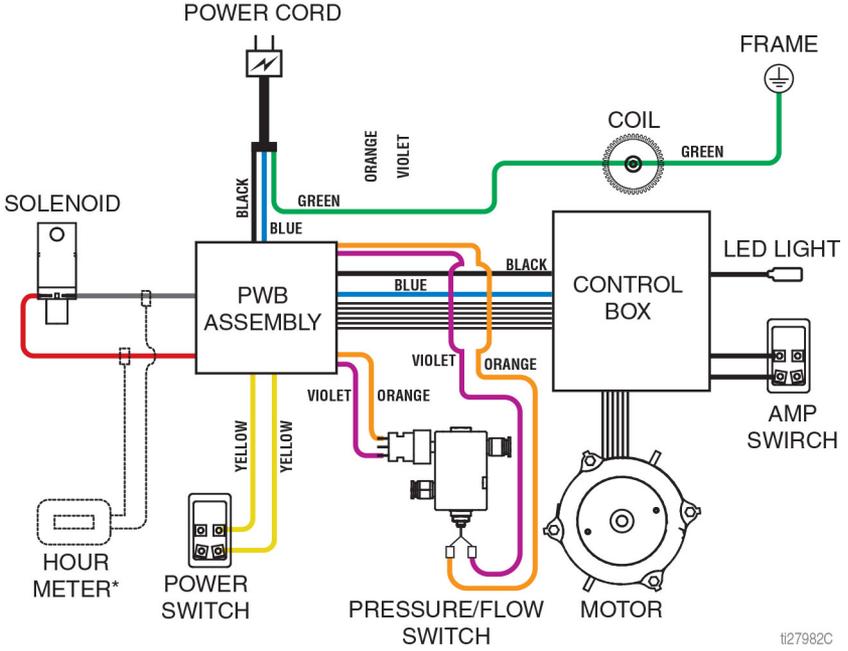


ti27981b

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	17S362	COMPRESSEUR, pompe, montage	1	14	17H560	VIS, capuchon, avec collerette dentelée	8
5	24S150	KIT, réparation, piston et cylindre (Réf. 8, 9, 10, 11 incluses)	2	15	17H561	ECROU, compression, avec douille	2
7	120204	VIS, usinée, hex.	1	19	17H635	TUYAU, échangeur thermique, gauche	1
8	17H553	CYLINDRE, compresseur	2	20	17H636	TUYAU, échangeur thermique, droite	1
9	17H554	JOINT TORIQUE, section carrée	2	21	17H659	RACCORD, compression, té, 3/8	1
10	24S131	KIT, réparation, plateau vanne (Réf. 9, 11 incluses)	2	24S151	KIT, réparation, reconstruction du compresseur (Réf. 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 incluses, ainsi que la réf. 146 trouvée dans la Liste des pièces des pulvérisateurs RTX5000 et RTX5500	1	
11	17H555	JOINT TORIQUE, tête, carré	2				
12	24S130	KIT, réparation, tête du compresseur (Réf. 9, 10, 11 incluses)	2				
13	17H657	FILTRE, tuyau d'entrée silencieux	2				

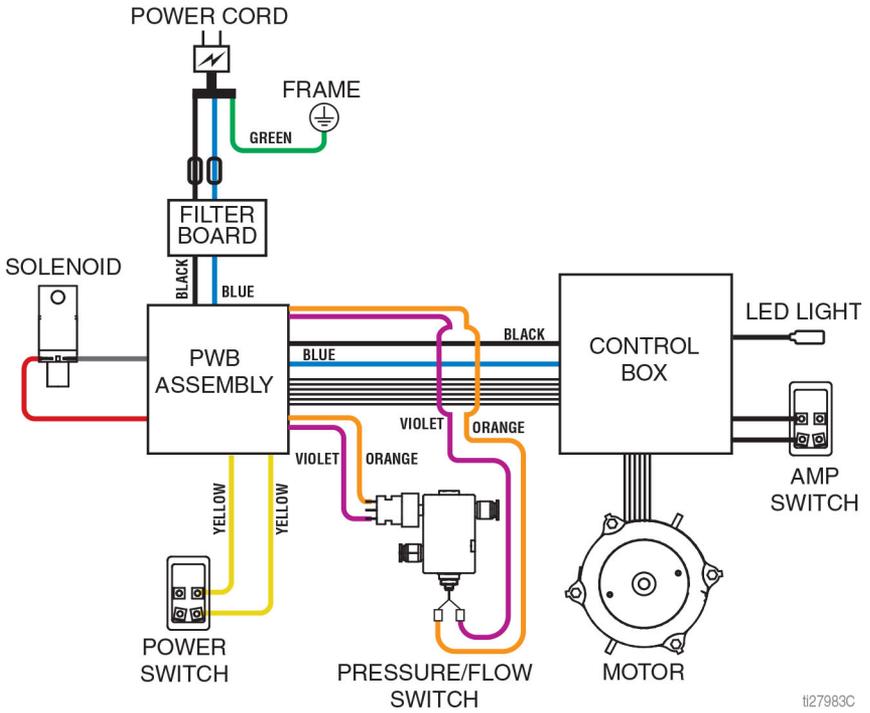
Schémas de câblage

120 V



Schémas de câblage

230V



Caractéristiques techniques

	États-Unis	Métrique
Pulvérisateur		
Capacité de la trémie à produit	15 gal.	57 l.
Distribution maximale d'enduit		
RTX5000	5,0 gpm	18,9 lpm
RTX5500	5,5 gpm	20,8 lpm
Pression de service maximale du liquide	100 psi	6,9 bars, 0,7 MPa
Pression maximale de service pneumatique	50 psi	3,5 bars, 0,35 MPa
Refoulement d'air du compresseur		
RTX5000PI		
15 A @ 110–120 V ou	6,6 cfm à 20 psi	187 lpm à 1,3 bars, 0,13 MPa
20 A @ 110–120 V	8,6 cfm à 20 psi	244 lpm à 1,7 bars, 0,17 MPa
RTX5500PI		
10 A @ 220–230 V ou 16 A @ 220–230 V	7,7 cfm @ 20 psi 9,1 cfm @ 20 psi	218 l/m @ 1,5 bars, 0,15 MPa 258 l/m @ 1,8 bars, 0,18 MPa
Spécifications du compresseur	Courroie de distribution sans huile	
Moteur électrique en courant continu sans brosse		
RTX5000PI	15A @ 110-120V ou 20A @ 110-120V	
RTX5500PI	10 A @ 220–230 V ou 16 A @ 220–230 V	
Cordon d'alimentation		
RTX5000	12 AWG, 3 conducteurs, 7,62 m (25 pi.)	
RTX5500	14 AWG, 3 conducteurs, 7,62 m (25 pi.)	
Génératrice minimum	7500 W	
Exigences concernant l'alimentation électrique	110–120 V, 15/20 A, 1Ø 220–230 V, 10/16 A, 1Ø	
Dimensions		
Hauteur	39,5 in.	100 cm
Longueur	33,75 po.	86 cm
Largeur	22,75 po.	58 cm
Poids (avec le flexible et le pistolet)		
RTX5000PI/RTX5500PI	164 lb.	74,4 kg
RTX5000PX/RTX5500PX	174 lb.	78,9 kg
Poids (pistolet)	2,3 lb.	1,0 kg
Plage de températures d'entreposage ◆◆	–35° à 160 °F	–1.6° à 71 °C
Plage de températures de fonctionnement ✓	40° à 115 °F	4° à 46 °C

Caractéristiques techniques

	États-Unis	Métrique
Bruit** (dBa @ pression de l'air maximale)		
Pression sonore	81,8 dBa*	
Puissance sonore	90,9 dBa*	
Matériaux de construction		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	laiton, aluminium, plastique, acier inoxydable, acier carbone galvanisé, élastomère	
Remarques		
<i>* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression de l'air et du type de fluide.</i>		
<i>** Pression sonore mesurée à 1 mètre (3 pi.) de l'équipement durant la pulvérisation.</i>		
<i>Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 9614.</i>		

- ◆ **La pompe sera endommagée si un fluide à base d'eau gèle à l'intérieur.**
- ❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.
- ✓ La température affecte la viscosité du produit, ce qui peut avoir une influence sur la performance.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco n'en sera pas tenu pour responsable, une usure et une détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure à la suite d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application ou utilisation, d'une abrasion, d'une corrosion, d'une maintenance inappropriée ou incorrecte, d'une négligence, d'un accident, d'une modification ou d'une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action faisant appel à la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consultez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PLACER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le +1 800 690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3265

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision E, mai 2023